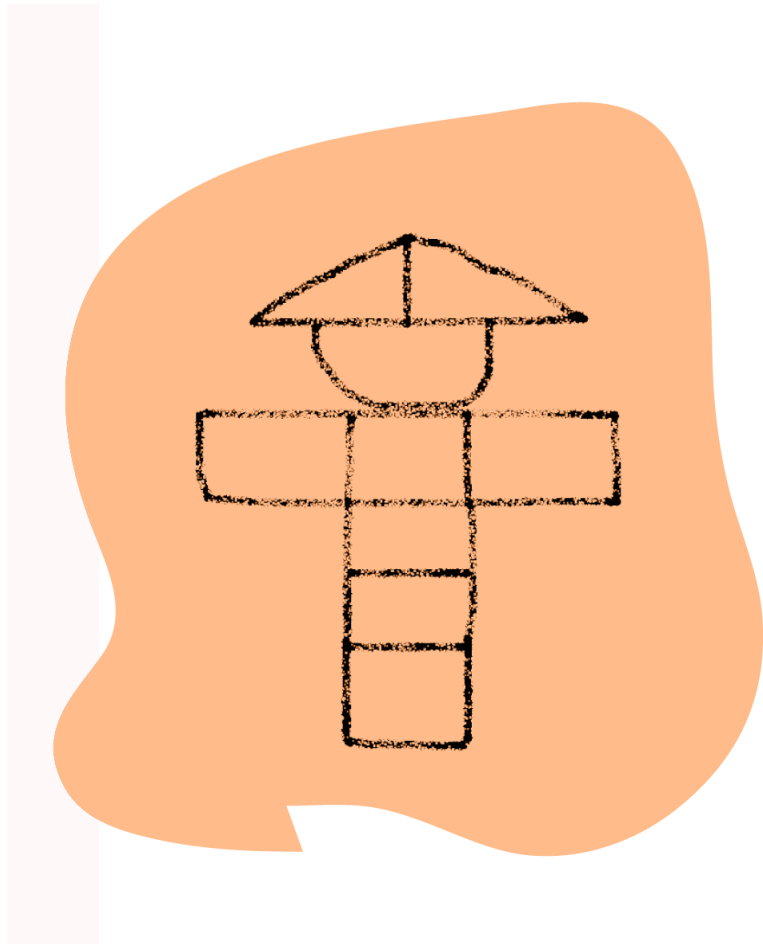


Japonès A2.1

Unitat 3. Fitxes

Akiko Kawauchi
Sachiyo Takabe



Pronostiqueu el resultat d'un partit

Fins ara hem estudiat la forma formal dels verbs, que acaba amb ~ます, ~ません, ~ました, ~ませんでした. En aquesta unitat estudiarem la forma simple, que tractarem a continuació.

Forma simple

La forma simple s'utilitza en les converses familiars o entre amics. També es fa servir en diaris, novel·les, assajos, documents i informes en què l'autor dels textos no s'adreça a ningú en concret, és a dir, no hi ha cap tractament personal. És una forma que s'utilitza

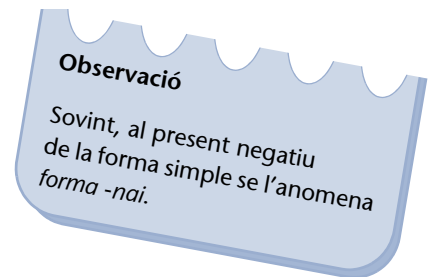
al final o al mig de l'oració i construeix estructures com ara ~でしょう, ~と, ~
んです, ~ことがある, ~^{おも}と思う, ~とき, entre d'altres.



A) Verbs

El present afirmatiu de la forma simple correspon al que anomenem *forma de diccionari*.

El present negatiu de la forma simple es construeix de diverses maneres següents, segons el grup a què pertany cada verb.



1) Verbs del grup I

書く → く (ku) passa a か (ka) + ない → 書かない

動かす → す (su) passa a さ (sa) + ない → 動かさない

Verbs del grup I

Se substitueix la síl·laba (mora) amb què acaba el present afirmatiu de la forma simple (la forma de diccionari) que sempre correspon a una /u/, per l'equivalent corresponent a una /a/ de la taula de *hiragana*, i s'hi afegeix *ない*.

* El present negatiu de la forma simple de ある és una excepció: *ない*.

Forma formal	Forma simple	
	Present	
	Afirmatiu	Negatiu
す 吸 <u>い</u> ます	す 吸 <u>う</u>	す 吸 <u>わ</u> ない
か 勝 <u>ち</u> ます	か 勝 <u>つ</u>	か 勝 <u>た</u> ない
はし 走 <u>り</u> ます	はし 走 <u>る</u>	はし 走 <u>ら</u> ない
* あ <u>り</u> ます	あ <u>る</u>	<u>ない</u>
お 置 <u>き</u> ます	お 置 <u>く</u>	お 置 <u>か</u> ない
およ 泳 <u>ぎ</u> ます	およ 泳 <u>ぐ</u>	およ 泳 <u>が</u> ない
押 <u>し</u> ます	押 <u>す</u>	押 <u>さ</u> ない
し 死 <u>に</u> ます	し 死 <u>ぬ</u>	し 死 <u>な</u> ない
えら 選 <u>び</u> ます	えら 選 <u>ぶ</u>	えら 選 <u>ば</u> ない
の 飲 <u>み</u> ます	の 飲 <u>む</u>	の 飲 <u>ま</u> ない

Pareu atenció als aspectes següents:

- En els verbs del grup I:
 - En la forma *-masu*, la síl·laba que va davant de *-ます* sempre té la vocal /i/.
 - En el present afirmatiu de la forma simple, la síl·laba té la vocal /u/.
 - En el present negatiu, la síl·laba que va davant de *ない* sempre té la vocal /a/.
- Els verbs acabats en *う* en la forma de diccionari, com el verb *会う*, fan el present negatiu de la forma simple corresponent amb *わ* i no amb *あ*, per exemple *会わない*.

うた
歌う → 歌わない

か
買う → 買わない

2) Verbs del grup II

Verbs del grup II

Se substitueix la る amb què acaba el present afirmatiu de la forma simple (forma de diccionari) per ない.

おし
教える → る passa a ない → 教え^{おし}ない

Forma formal	Forma simple	
	Present	
	Afirmatiu	Negatiu
ま 負け <u>ます</u>	ま 負け <u>る</u>	ま 負け <u>ない</u>
つと 勤め <u>ます</u>	つと 勤め <u>る</u>	つと 勤め <u>ない</u>
お 降り <u>ます</u>	お 降り <u>る</u>	お 降り <u>ない</u>

Pareu atenció al fet següent: en els verbs del grup II, la síl·laba que va davant de - ます en la forma -masu, la que va davant de - る en el present afirmatiu de la forma simple i la que va davant de - ない en el present negatiu de la forma simple sempre són la mateixa, que conté la vocal -i o la -e.

3) Verbs del grup III

Verbs del grup III

Aquest grup és format pels dos únics verbs irregulars que hi ha en japonès: 来る i する. Els presents negatius respectius de la forma simple són: 来^こない i し^しない.

Forma formal	Forma simple	
	Present	
	Afirmatiu	Negatiu
き 来 <u>ます</u>	く 来 <u>る</u>	こ 来 <u>ない</u>
し し <u>ます</u>	す す <u>る</u>	し し <u>ない</u>

B) Adjectius -i

El present afirmatiu de la forma simple dels adjectius *-i* es construeix a partir de la forma formal, eliminant-ne l'última です.

から
辛いです → 辛い

El present negatiu de la forma simple dels adjectius *-i* es construeix a partir del present afirmatiu de la forma simple, eliminant-ne l'última い i afegint-hi くない.

から
辛い → 辛くない

Així mateix, el present negatiu de la forma formal dels adjectius *-i* es construeix a partir del present negatiu de la forma formal, eliminant-ne l'última です.

から
辛くないです → 辛くない

Forma formal		Forma simple	
Present		Present	
Afirmatiu	Negatiu	Afirmatiu	Negatiu
つよ 強 <u>い</u> <u>です</u>	つよ 強くない <u>です</u>	つよ 強い	つよ 強くない
やさ 易 <u>しい</u> <u>です</u>	やさ 易しくない <u>です</u>	やさ 易しい	やさ 易しくない
* いい <u>です</u>	よくない <u>です</u>	いい	よくない

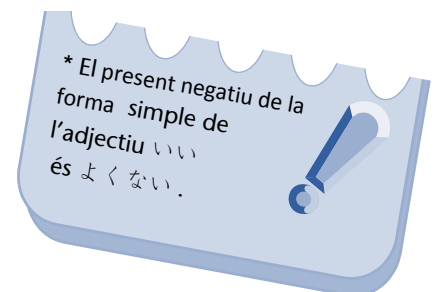
Pareu atenció als aspectes següents:

C) Adjectius *-na* i substantius

El present afirmatiu de la forma simple dels adjectius *-na* i dels substantius construeix la forma formal eliminant-ne l'última です i afegint-hi だ.

上手です → 上手だ

けいかん
警官です → 警官だ



El present negatiu de la forma simple dels adjectius *-na* i dels substantius construeix el present negatiu de la forma formal eliminant-ne l'última *ありません* i afegint-hi *ない*.

上手じゃ ありません → 上手じゃ ない

上手では ありません → 上手では ない

けいかん 警官じゃ ありません → けいかん 警官じゃ ない

けいかん 警官では ありません → けいかん 警官では ない

Adjectius *-na*

Forma formal		Forma simple	
Present		Present	
Afirmatiu	Negatiu	Afirmatiu	Negatiu
下手 <u>です</u>	下手じゃ <u>ありません</u>	下手 <u>だ</u>	下手じゃ <u>ない</u>
	下手では <u>ありません</u>		下手では <u>ない</u>
<small>たいへん</small> 大変 <u>です</u>	<small>たいへん</small> 大変じゃ <u>ありません</u>	<small>たいへん</small> 大変 <u>だ</u>	<small>たいへん</small> 大変じゃ <u>ない</u>
	<small>たいへん</small> 大変では <u>ありません</u>		<small>たいへん</small> 大変では <u>ない</u>

Substantius

Forma formal		Forma simple	
Present		Present	
Afirmatiu	Negatiu	Afirmatiu	Negatiu
<small>どうてん</small> 同点 <u>です</u>	<small>どうてん</small> 同点じゃ <u>ありません</u>	<small>どうてん</small> 同点 <u>だ</u>	<small>どうてん</small> 同点じゃ <u>ない</u>
	<small>どうてん</small> 同点では <u>ありません</u>		<small>どうてん</small> 同点では <u>ない</u>
<small>せんしゅ</small> 選手 <u>です</u>	<small>せんしゅ</small> 選手じゃ <u>ありません</u>	<small>せんしゅ</small> 選手 <u>だ</u>	<small>せんしゅ</small> 選手じゃ <u>ない</u>
	<small>せんしゅ</small> 選手では <u>ありません</u>		<small>せんしゅ</small> 選手では <u>ない</u>

Pronostiqueu el resultat d'un partit

1) 今日は試合に勝つでしょう。

Fem servir ~でしょう per a indicar suposició, probabilitat i presumpció. També l'utilitzem per a expressar previsió o per a pronosticar esdeveniments futurs.

今日は試合に勝つでしょう。

Avui guanyarem el partit.

あしたは天気がいいでしょう。

Demà farà bon temps.

A) ~でしょう

La forma que precedeix でしょう és la forma simple, però els noms i els adjectius *-na* en present afirmatiu no porten la *だ* davant でしょう.

試合は7時頃終わるでしょう。

El partit deu acabar a les set.

今晚は雨が降らないでしょう。

Aquesta nit no plourà.

このチームは強いでしょう。

Aquest equip (deu ser/serà) fort.

毎日5時間のトレーニングは大変でしょう。

Fer entrenaments de cinc hores cada dia (deu ser/serà) dur.

ゲームはたぶん引き分けでしょう。

Potser aquest joc serà un empat.

あの人は野球チームの選手でしょう。

Aquesta persona serà jugador de l'equip de beisbol.

Sovint **でしょう** es fa servir amb l'adverbi **たぶん**.

～**でしょう** també pot expressar suposició o probabilitat d'un fet passat. En aquest cas, la forma que precedeix **でしょう** és el passat de la forma simple.

このチームはたぶん^ま負けたでしょう。
Potser aquest equip haurà (deu haver) perdut.

試験^{しけん}は難^{むずか}しかったでしょう。
L'examen haurà (deu haver) estat difícil.



Aprendrem més endavant
el passat de la forma
simple.



B) L'ordre de les paraules

今日は試合に ^{しあい} 勝つ ^か でしょう。
Forma simple* + でしょう

* Adjectiu *-na* o nom en el present afirmatiu de la forma simple sense **だ**

2) 最初の^{さいしよ}10分で、2^{てん}点も^{はい}入りました。

En aquest apartat descobrirem un altre ús de la partícula も .

La partícula も emfatitza la quantitat indicada pel numeral al qual segueix, per donar a entendre que és més alta o més baixa d'allò que podríem esperar.

最初の^{さいしよ}10分で、2^{てん}点も^{はい}入りました。

Han aconseguit dos punts en els primers deu minuts de partit.

あの選手^{せんしゅ}は3^きゴールも決^きめました。

Aquest jugador ha marcat tres gols.

このチームは外国人^{がいこくじん}が5人もいます。

Aquest equip té fins a cinc jugadors estrangers.

試験^{しけん}がありますから、きのうは8^{べんきょう}時間も勉強^{べんきょう}しました。

Com que tinc un examen, ahir vaig estudiar fins a vuit hores.

このレストランはとても安いです。昼の定食^{ていしょく}が600^{えん}円もしません。

Aquest restaurant és molt barat. El menú de migdia no arriba ni als 600 iens.

3) 昨日^{きのう}の試合^{しあい}では1^{てん}点^{はい}しか入^{はい}りませんでした。

La partícula しか indica que només l'element que la precedeix, i no cap altre, compleix allò que enuncia el predicat. Seria equivalent a "no... més que..."; per tant, el predicat ha d'anar en forma negativa.

昨日^{きのう}の試合^{しあい}では1^{てん}点^{はい}しか入^{はい}りませんでした。

Al partit d'ahir no va aconseguir més que un punt.

朝ご飯^{あさごはん}にはコーヒー^のしか飲^{のみ}みませんでした。

Per esmorzar no m'he pres més que un cafè.

昼ごはんにはりんごを1個しか食べませんでした。
Per dinar no he menjat més que una poma.

今朝は銀行にしか行きませんでした。
Aquest matí no he anat més que al banc.

週末は石井さんとはしか会いませんでした。
El cap de setmana no em vaig trobar més que amb el Sr. Ishii.

しか substitueix les partícules を i が, i va al darrere de les altres. Al tercer exemple, però, la を no se'n veu afectada perquè しか va al darrere del sufix numeral i no del complement directe en si.

Hi ha una altra partícula que té un significat semblant, だけ, però equival simplement a "només", sense cap tipus de matís, mentre que しか indica que el parlant considera insuficient allò que la partícula marca.

4) すごいですね。

すごい és un adjectiu *-i* que es fa servir quan es vol expressar que alguna cosa els sembla extraordinària o impressionant.

A: 最初の10分でアルベルトさんは2点もゴールを決めました。
L'Albert ha marcat dos gols en els primers deu minuts de partit.

B: すごいですね。
Fenomenal!

5) 残念ですね。

残念 és un adjectiu de tipus *-na* el significat del qual inclou conceptes com ara 'lamentable, llàstima, aflicció'. S'empra sovint l'expressió 残念ですね en relació amb

algun fet o situació que no s'esdevé com s'esperava i amb resultats no desitjables per a la persona afectada. Seria l'equivalent al nostre "Llàstima!".

A: 今日しあいはま試合に負けました。
Avui hem perdut el partit.

B: ざんねん残念ですね。
Llàstima!

Parleu de jocs

1) このボタンを押すと、ゲームが^{はじ}始まります。

La partícula conjunció と significa “si (+ indicatiu)”, “en (+ infinitiu)”, “quan (+ indicatiu)” i expressa una oració condicional, temporal o causal. Si s’esdevé el que s’exposa en la clàusula que s’indica amb la partícula と , l’acció, l’estat o el fenomen de la segona clàusula es produeix necessàriament. Per tant, sovint es fa servir per a parlar de fenòmens naturals, fets que estan connectats de manera lògica i seqüencial, estats permanents, costums o procediments. També s’utilitza per a indicar el camí.

A) ～と、・・・。

El verb, l’adjectiu o el nom que precedeix la partícula と va en present simple, afirmatiu o negatiu, independentment del temps que determina el predicat de l’oració principal.

1) Expressa fenòmens naturals o fets que estan connectats de manera lògica i seqüencial:

このボタンを押すと、ゲームが^{はじ}始まります。

En prémer aquest botó, comença el joc.

ここをクリックすると、ダウンロードできます。

En fer clic, es pot descarregar.

夜になると、^{さむ}寒くなります。

En fer-se de nit, fa fred.

^{しょうゆ}醤油を少し^い入れると、おいしくなりますよ。

Si hi poses una mica de salsa de soja, serà més bo.

れんしゅう
練習をしないと、上手になりませんよ。
Si no practiques, no milloraràs.

あたま いた
頭が痛い、仕事があまりできません。
Quan tinc mal de cap, no puc treballar.

へや きも
部屋がきれいだと、気持ちがいいです。
Si l'habitació està neta, em sento bé.

2) Indica el camí o un estat permanent:

ひだり ま
ここを左に曲がると、ジムがあります。
En girar a l'esquerra per aquí, trobaràs el gimnàs.

で やま
うちを出ると、山が見えます。
En sortir de casa, es veu una muntanya.

3) Expressa un costum:

いぬ さんぽ で
弟は夜になると、犬の散歩に出かけます。
En fer-se de nit, el meu germà petit treu a passejar el gos.

りょうしん
日曜日になると、両親が来ます。
Els meus pares vénen cada diumenge.

L'acció de la clàusula que es marca amb と sempre ha d'esdevenir-se abans que l'acció de la segona clàusula.

L'oració que expressa el resultat no pot incloure expressions subjectives, com per exemple suposició, voluntat, invitació, desig, ordre, encàrrec, prohibició, etc.

~~あつ うみ
暑くなると、海へ行きますよ。
Quan faci calor, anirem al mar.~~

Observació

Per a incloure expressions subjectives, es fa servir la forma -tara, que estudiarem més endavant.

~~お金があると、^{ひろ}広い^かうちを買いたいです。
Si tingués diners, voldria comprar una casa gran.~~

B) L'ordre de les paraules

このボタンを押すと	、	ゲームが ^{はじ} 始まります。
[Oració subordinada]		[Oració principal]
(Condicció o causa)		(Conseqüència)
Present afirmatiu/negatiu de la forma simple + と		

^{きんしょう} 金将 ^{ぎんしょう} と銀将 ^{まい} は 2 枚ずつあります。

ずつ és una partícula que, precedida d'una expressió de quantitat (nombre, sufix numeral o adverbi de quantitat), indica la distribució equitativa d'aquesta quantitat.

^{きんしょう} 金将 ^{ぎんしょう} と銀将 ^{まい} は 2 枚ずつあります。

Tenim generals [de Shogi] d'or i de plata, dos de cada.

セーターとシャツを ^{まい} 3 枚 ^か ずつ買いました。

He comprat jerséis i camises, tres de cada.

^{かんじ} 漢字は ^{べんきょう} 少しずつ勉強しましょう。

De *kanji*, estudiem-ne uns quants cada cop.

Parleu de jocs

しょうぎ おもしろ
1) 将棋は面白そうです。

～そうです indica una suposició o conjectura del parlant sobre un estat, una característica o una situació presents o sobre un fet o una acció que s'esdevindrà en el futur. Es tradueix per "sembla + *adjectiu*" o "sembla que + *verb*".

しょうぎ おもしろ
将棋は面白そうです。

El Shogi sembla interessant.

しあい ま
今日の試合は負けそうですね。

Sembla que avui l'equip perdrà el partit.

Formació		
	Forma afirmativa	Forma negativa
Verb	Forma <i>-masu</i> sense <i>masu</i> + <i>sōda</i> <i>kachimasu</i> → <i>kachi</i> Exemple: ^か 勝ちそうだ	Forma <i>-masu</i> sense <i>masu</i> + <i>sōmonai*</i> <i>kachimasu</i> → <i>kachi</i> Exemple: ^か 勝ちそうもない
Adjectiu-i	Forma del present afirmatiu simple sense <i>i</i> + <i>sōda**</i> <i>takai</i> → <i>taka</i> Exemple: 高そうだ	Forma <i>-nai</i> sense <i>i</i> + <i>sa</i> + <i>sōda**</i> <i>takakunai</i> → <i>takakuna</i> Exemple: 高くなさそうだ
Adjectiu-na	Forma del present afirmatiu simple sense <i>da</i> + <i>sōda</i> <i>taihenda</i> → <i>taihen</i> Exemple: ^{たいへん} 大変そうだ	Forma <i>-nai</i> sense <i>i</i> + <i>sa</i> + <i>sōda</i> <i>taihenjanai</i> → <i>taihenjana</i> <i>taihendewanai</i> → <i>taihendewana</i> Exemple: ^{たいへん} 大変じゃなさそうだ ^{たいへん} 大変ではなさそうだ
Substantiu	No es pot posar.	Forma <i>-nai</i> sense <i>i</i> + <i>sa</i> + <i>sōda</i> <i>dōtenjanai</i> → <i>dōtenjana</i> <i>dōtendewanai</i> → <i>dōtendewana</i> Exemple: ^{どうてん} 同点じゃなさそうだ ^{どうてん} 同点ではなさそうだ

* Dels verbs en la forma negativa, es poden fer servir també amb la forma *-nai* sense *i* + *sa* + *sōda*. Per exemple: 降らなさそうだ.

** L'adjectiu いい es converteix en よさそうだ i よくなさそうだ.

A) ~そうだ indica una suposició o conjectura del parlant sobre l'estat, la situació o l'aspecte d'alguna cosa o d'algú. Aquestes suposicions es basen principalment en informacions visuals directes.

スキーの練習は大変そうですが、楽しそうですね。
Els entrenaments d'esquí semblen durs però divertits, oi?

そのユニフォームは新しそうですね。
Aquest uniforme sembla nou, oi?

おじいさんはとても元気そうですね。
L'avi sembla tenir bona salut, oi?

試合に勝ちましたから、パウさんはとても嬉しそうですね。
En Pau sembla content perquè va guanyar el partit.

碁のルールは少し難しそうですね。
Les regles del Go semblen una mica difícils, oi?

Davant de ~そうだ no es poden posar adjectius que descriuen una situació o aparença òbvia –que es pot veure–, com ara els adjectius que expressen si algú o alguna cosa és atractiu, bonic, lleig, de color, etc.

~~このりんごは赤そうですね。~~

~~この犬はかわいくなさそうですね。~~

Atenció!

Quan es descriuen els sentiments d'una tercera persona amb adjectius d'emoció com

嬉しい、楽しい, s'ha d'utilitzar

~そうだ:

父は嬉しそうです。

父は嬉しいです。

B) Amb el verb + そうだ, es pot indicar una situació, un fet o una acció que el parlant suposa que està a punt de passar.

テーブルから^お落ちそうですよ。

Sembla que està a punt de caure de la taula, oi?



もう少しで^{どうてん}同点になりそうです。

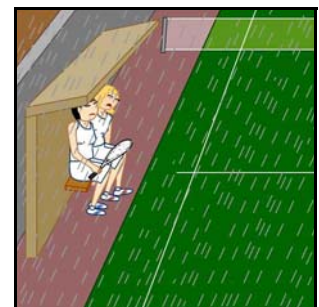
Sembla que estan a punt d'empatar.



C) A més d'aquests, amb el verb + そうだ es pot expressar una previsió o presumpció del parlant i les seves possibilitats sobre un fet o una acció que s'esdevindrà en el futur basant-se en un estat o una situació presents.

今日の試合は^{しあい}できそうもありませんね。

Sembla que no podem fer el partit, oi?



これから少しずつ^{さむ}寒くなりそうですね。

Sembla que de mica en mica vindrà el fred, oi?

今夜のパーティーには、人がたくさん来そうです。

Sembla que vindrà molta gent a la festa d'aquesta nit.

Quan el parlant creu que ha d'esdevenir-se alguna cosa, es poden afegir adverbis per a referir-se al temps de l'acció; 今にも ('ara, aviat, en un instant'), これから o もうすぐ.

～そうだ també es pot convertir en un adjectiu *-na*, ～そうな, que pot qualificar el nom al qual precedeix.

これは ^{むずか} 難しそうなゲームですね。
Sembla un joc difícil, oi?

これは ^{べんり} 便利 ^{じしょ} 辞書 そうですね。
Aquest diccionari sembla útil, oi?

Semblantment, ～そうだ es pot convertir en un adverbí eliminant-ne *-da* i afegint-hi *-ni*:
～そうに.

父は ^{しあい} 楽しそうに 試合 を 見えています。
El pare mira el partit i sembla que es diverteix.

2) この ^{あか} 赤い の が スタート ボタン です。

Un nou ús de la partícula の que estudiem en aquesta lliçó és que també pot exercir la funció de pronom. A la frase d'exemple següent, substitueix el substantiu ボタン .

この ^{あか} 赤い ボタン が スタート ボタン です。→ この ^{あか} 赤い の が スタート ボタン です。
Aquest vermell és el botó d'inici.

^{あま} 甘い の が 食べたい です。
Vull menjar-ne un de dolç.

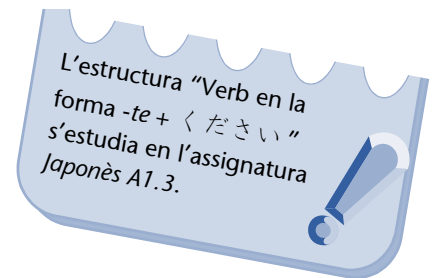
A: エバさんのコンピューターはどれですか。 Quin és l'ordinador de l'Eva?

B: その ^{ふる} 古い の です。 És aquest vell.

Expliqueu com es juga

1) まず、さいころを振ってください。

Ja coneixem l'estructura "Verb en la forma *-te* + *ください*", que ens permet demanar a l'interlocutor que faci una acció determinada. En aquesta fitxa, ho estudiem amb més detall.



A) ~てください

1) Ordres o peticions

El verb principal, el que indica l'acció que volem que es dugui a terme, ha d'anar en la forma *-te* i seguit de *ください*, que en aquest cas actua com a verb auxiliar.

しけん はじ
試験を始めてください。

Comenceu l'examen.

じゃがいもを切ってください。

Talla les patates, si et plau.

Perquè la petició resulti més cordial, i si el context ho permet, podem afegir 「すみませんが、」 al principi de la frase.

すみませんが、トマトを買って来ててください。Vés a comprar tomàquets, si et plau.

2) Indicacions o instruccions

La mateixa forma verbal també es fa servir per a donar indicacions, per exemple, de com fer una cosa o com anar a un lloc, sense que en aquest cas tingui cap connotació de petició.

まず、さいころを振ってください。

Primer, llança el dau.

とうきょう でん の しんじゅく お
東京 駅で電車に乗って、新宿 駅で降りてください。

Agafeu el tren a l'estació de Tòquio i baixeu a l'estació de Shinjuku.

B) L'ordre de les paraules

さいころを + ふ 振ってください。
Verb en la forma -te + ください

2) ご むずか 難しいですが、おもしろ 面白いですよ。 / ご むずか 難しいけれども、おもしろ 面白いですよ。

A) La partícula が

En una oració composta, la partícula が al final de la primera clàusula fa la funció de conjunció adversativa amb el significat d'encara que, però'. L'adjectiu o el verb que la precedeixen poden estar tant en la forma simple com en la forma formal –si el registre del discurs també ho està–.

ご むずか 難しいですが、おもしろ 面白いですよ。

El Go és difícil però és divertit.

今日はいい天気でしたが、すこ さむ 少し寒かったです。

Avui ha fet bon temps però feia una mica de fred.

La partícula が també pot tenir una funció introductòria de l'oració que la segueix, sense que hi hagi una relació estrictament adversativa.

すみませんが、まど し 窓を閉めてください。

Disculpi, (però) tanqui la finestra, si li plau.

B) けれども

けれども és una conjunció adversativa que equival a ‘però, això no obstant’, igual que ～が. Tant pot anar al començament d’una frase com enllaçar les dues clàusules d’una oració composta. En aquest segon cas, l’adjectiu o el verb que la precedeixen poden anar tant en la forma simple com –si el registre del discurs també ho és– en la forma formal.

碁は難しい(です)けれども、面白いですよ。

El Go és difícil però és divertit.

碁は難しいです。けれども、面白いですよ。

El Go és difícil. Això no obstant, és divertit.

試合には負けました(負けた)けれども、楽しかったです。

Hem perdut el partit però ens ho hem passat bé.

試合には負けました。けれども、楽しかったです。

Hem perdut el partit. Això no obstant, ens ho hem passat bé.

Igual que ～が i altres conjuncions adversatives, també serveix per a introduir un tema o suavitzar una petició.

今晚の試合ですけれども、一緒に見ませんか。

Pel que fa al partit d’aquesta nit per què no el veiem junts?

けれど i けど volen dir el mateix que けれども. Aquesta darrera és la més col·loquial.

今晚の試合ですけども、一緒に見ませんか。

Pel que fa al partit d’aquesta nit, per què no el veiem junts?

がんば
3) 頑張ってください。

El verb ^{がんば}頑張ります (*dic.* ^{がんば}頑張る) significa ‘esforçar-se, perseverar’, i en la seva forma de petició (^{がんば}頑張ってください, literalment “Esforça’t!”) serveix per a desitjar sort a algú en determinades situacions com ara exàmens, competicions esportives, etc. Seria l’equivalent al nostre “Que tinguis sort!”.

Expliqueu com es juga

Pronoms personals

En japonès hi ha diversos pronoms personals. En aquesta fitxa, n'estudiarem només uns quants del singular per comprendre'n més bé els usos. A continuació teniu tant els pronoms formals com els informals. Tingueu també en compte que les formes de la terminació oracional marquen el llenguatge. És a dir, que per a parlar amb formalitat no n'hi ha prou d'usar els pronoms formals, sinó que també cal fer servir les formes formals del verb, l'adjectiu, etc.

Com a tendència general, els pronoms personals no s'utilitzen gaire; en lloc d'això, s'utilitza el nom de la persona, la seva funció o la seva posició a la família o a l'empresa, com ja hem estudiat.

Les estructures sense pronoms es fan servir més sovint que les estructures amb pronoms.



A) 1a. persona del singular

	Femení	Masculí
Molt formal	<small>わたくし</small> 私	<small>わたくし</small> 私
Formal	<small>わたし</small> 私	<small>わたし</small> 私
Informal	あたし	<small>ぼく</small> 僕
Molt informal		<small>おれ</small> 俺

- わたくし 私 (1a. persona del singular molt formal): la fan servir tant els homes com les dones.
- わたし 私 (1a. persona del singular formal): la fan servir tant els homes com les dones. Tanmateix, en situacions equivalents, utilitzar aquesta forma podria resultar massa formal per a l'home perquè la dona acostuma a emprar formes més formals que l'home. En una mateixa situació en la qual la dona faria servir aquesta forma, l'home potser faria servir la forma ぼく 僕.
- あたし (1a. persona del singular informal): la utilitzen principalment les dones.
- ぼく 僕 (1a. persona singular informal): la fan servir principalment els homes.
- おれ 俺 (1a. persona del singular molt informal): la utilitzen els homes.

B) 2a. persona del singular

	Femení	Masculí
Formal	あなた	あなた
Informal		<small>きみ</small> 君
Molt informal	あんた	<small>まえ</small> お前

- あなた (2a. persona del singular formal): tot i que és un pronom formal, s'ha d'anar amb molt de compte a l'hora d'utilitzar-lo. Si es fa servir inadecuadament, podria resultar groller o, al contrari, massa distant. Quan coneixem l'interlocutor, normalment ens hi dirigim pel seu nom propi, el nom de professió o bé del càrrec. Per exemple:

いしい
石井：パクさんは銀行員ですか。

パク：はい、そうです。

En cas que desconeguem el nom de l'interlocutor, es demana més sovint com a l'exemple a que com al b:

かとう
a) 加藤さんですか。

かとう
b) あなたは加藤さんですか。

あなた també és el mot que les dones empren per a cridar els seus marits.

- きみ
君 (2a. persona del singular informal): la fan servir els homes per a referir-se a un interlocutor que és del mateix nivell o inferior.
- まえ
お前 (2a. persona del singular molt informal): la utilitzen els homes.
- あんた (2a. persona singular molt informal): la utilitzen tant els homes com les dones.

C) 3a. persona del singular

	Femení / Masculí
Formal	かた あの方
Informal	あの人
Molt informal	あいつ

